



EDITO

Chers amis de l'Entraide Française,

Nous vous invitons à nous rejoindre à la fête de la musique au Symphony Space, théâtre sur Broadway et 95th, le jeudi 2 mai à 7h30 précises.

Tous les musiciens de l'Entraide vous attendent pour un projet musical STAFE.

<https://www.symphonyspace.org/events/vp-entraide-francaise-stage-concert>

<http://www.entraidefrancaisenyc.org/concert/>

Vous trouverez les liens sur notre récent concert aux services Culturels de l'Ambassade de France à New York.

Nous remercions très chaleureusement Bénédicte de Montlaur et son équipe. Enjoy !

♪ [Après un rêve](#)

♪ [Beau Soir](#)

♪ [Kol Nidrei](#)

(arr.) Virgil Boutellis-Taft, Thomas Stantinat, Emmanuel Ceysnon

♪ [Dance Macabre](#)

for 2 violins (arr. Boutellis/Duval) Virgil Boutellis-Taft, Filip Pogady

♪ [Carnaval de Venise](#)

Filip Pogady, Virgil Boutellis-Taft

Bien amicalement,

- **Dr Sylvie Epelbaum** -

Présidente de l'Entraide Française

drsylvie.epelbaum@entraidefrancaisenyc.org

Presented by Entraide Française and STAFE Project

FRENCH MUSICIANS WITH GREAT TALENT AND A BIG HEART PERFORM
PIAZZOLLA, SHOSTAKOVITCH, MILHAUD, TCHAIKOVSKY



FEATURING VIRGIL BOUTELLIS-TAFT, THIBAUT GARCIA, ELSA BONNET, MATTHIEU COGNET, ADAM LETIS, ONADEK WINAN, THOMAS STANTINAT, MAX MOREL, AND CHLOE KIFFER.

ARTISTIC DIRECTOR: VIRGIL BOUTELLIS-TAFT

DATE | May 2 2019, TIME | 7:30PM
PRICES | STANDARD \$30, CHILD/STUDENT \$20
THEATER | LEONARD NIMOY THALIA THEATRE

PETER NORTON
symphonyspace
Leonard Nimoy Thalia

TICKETS: WWW.SYMPHONYSPACE.ORG/EVENTS/VP-ENTRAIDE-FRANCAISE-STAGE-CONCERT

Témoignages de nos volontaires

Mathilde

« La porte de Mathilde est toujours ouverte. On sonne pour la forme, car elle n'y prête plus attention.

Mais aussitôt qu'on entre, son visage s'illumine, elle nous accueille comme on accueille un rayon de soleil au coeur de l'hiver.

Dans quelques jours, c'est 35405 rayons de soleil qu'elle soufflera. 99 ans.

Les premières années à la campagne, l'arrivée des voitures, les douleurs de la guerre, les enfants, l'accident, le départ, la vie américaine, les petits, puis les arrière-petits enfants. Les dates, les prénoms, les larmes et les joies, elle n'a rien oublié. Mais pour les autres, pour après, elle a tout consigné à la main dans son humble cahier rose: "Mémoires de Grand-Mère". Un siècle d'encre au fil des pages. Le temps d'un café elle en raconte un épisode, elle retrouve dans ses papiers un poème qu'elle a gribouillé la semaine passée. Elle fait quelques pas assurés dans sa chambre, voilà voilà, elle chantonne, juste pour nous montrer que malgré les aléas de l'existence, rien, absolument rien je vous dis, ne nous vaincra jamais. Cette hanche brisée est déjà de l'histoire ancienne, du positif.

Mathilde absorbe la vie, elle la filtre, patiemment, elle ne garde que cette essence qui la renforce, et elle en restitue la chaleur. Le monde a bien changé, elle l'embrasse.

A l'heure de se quitter on évoque les beaux jours, on prendra l'air, on essaiera d'aller se promener. Quelle leçon. Et pourtant, c'est elle qui nous remercie.

Regardez encore ces mouettes qui passent à la fenêtre. De loin, Mathilde leur sourit avec malice: un jour, l'une d'entre elles viendra me chercher, et elle m'emmènera dans la lumière.

La vie, la vieillesse, la mort, toutes, elle les embrasse.»



GALA annuel
de L'ENTRAIDE FRANÇAISE
Friday, November 15, 2019

~ Vernissage ~

Le Dr Sylvie Epelbaum vous invite au vernissage de l'exposition de Flora Hogman sur la thérapie des traumatismes de guerre et des enfants cachés par la photographie le **mercredi 15 mai 2019 de 18h à 20h** à son bureau.

Merci de nous contacter par retour de courrier si vous souhaitez être des nôtres.



Témoignages de nos volontaires

« Qu'est-ce que ça t'apporte? »

« Qu'est-ce que ça t'apporte? » L'autre jour, c'est la question que m'a posée F.D., le petit-fils d'une vieille dame française que j'ai rencontrée grâce à l'Entraide il y a trois ans. Une question que l'on me pose fréquemment lorsqu'on apprend que je suis un des volontaires de l'Entraide et une question à laquelle il m'est facile de répondre.

« Ça me fait énormément de bien, ai-je répondu à F.D. ; ça peut paraître paradoxal, mais passer du temps, même peu, avec ces gens isolés qui attendent ta venue avec impatience, ça m'apporte énormément. Bien sûr, ma présence leur est utile, je les distrais, je rends quelques petits services et je suis même devenu proche de quelques-uns de mes « anciens » mais sans qu'ils s'en doutent, ils m'apportent énormément eux aussi. »

L'Entraide intervient bon an mal an pour une petite centaine de français esseulés dans la région de New York. Sa douzaine de volontaires ne chôment pas et ils accueilleraient volontiers des renforts, qu'on se le dise !



Merci

<< Merci pour votre écoute et votre patience ! >>

M., New York, janvier 2019

Témoignages de nos volontaires

« Je me rappelle très bien mon premier senior... »

Je me rappelle très bien mon premier cas, une Française que je suis allé voir dans la maison de retraite où elle avait atterri, dans le Queens. Cette professeure à la retraite, très bien intégrée dans la vie culturelle new yorkaise, vivait seule depuis des années dans l'Upper East Side. Un jour, elle avait fait une très mauvaise chute chez elle et après un séjour à l'hôpital, s'était retrouvée dans cet établissement du Queens, allongée sur un lit dans une chambre qu'elle partageait avec trois autres personnes, incapable de communiquer. L'Entraide, appuyée par le Consulat, tentait d'obtenir son rapatriement en France. Elle avait les yeux fermés quand j'étais entré dans sa chambre mais les avait ouverts en m'entendant parler français. Je lui avais expliqué les efforts de l'Entraide, lui avais annoncé la venue de son frère, elle m'écoutait mais je me demandais si elle comprenait ce que je disais...

Je suis retourné plusieurs fois la voir et chaque fois, son visage s'éclairait en me voyant. Quand il faisait beau, je l'amenais dans son fauteuil roulant jusqu'au jardin, elle aimait y prendre le soleil. Et puis un jour, elle a obtenu le feu vert pour rentrer en France. Je suis allé la voir une dernière fois, lui ai souhaité bon voyage et lui ai pris la main. Pour la première fois, elle a répondu à mon étreinte.

Serge est un cas très différent. Né dans le Sud-Ouest, il est parti de chez lui très jeune, roulant sa bosse aux quatre coins du monde dans les métiers de l'hôtellerie avant d'atterrir à New York il y a une trentaine d'années. C'est là qu'il fondera la petite famille dont il est si fier. Mais après toutes sortes de difficultés, la petite famille se disloque, et en quelques brèves années, Serge se retrouve sans boulot, déprimé, isolé, quasiment sans ressources. Les journées sont longues, avec, pour seule compagnie les chaînes de télévision françaises. Il est certainement un des français de New York les plus au courant de l'actualité au pays natal.

L'Entraide l'aidera à obtenir la retraite de France à laquelle il a droit mais dit-il, ce qu'il apprécie le plus c'est la venue des volontaires, jamais assez souvent, jamais assez longtemps. C'est qu'il en a des choses à dire ! Il est bourré d'anecdotes du monde entier et même s'il n'a jamais dépassé le certificat d'études, comme il aime le dire avec fierté, cet autodidacte sait raconter avec une verve étonnante. Mais sa santé décline, il se retrouve dans un « nursing home » au fin fond du Queens, à attendre les trop rares visites des volontaires. L'Entraide lui apporte une petite aide financière de temps en temps et il espère encore pouvoir retourner chez lui.



Grâce à l'Entraide

<< Merci à l'Entraide pour ces informations très utiles qui vont m'aider à solutionner mon problème... >>

Mme S., New York, mars 2019

Thibaut Garcia, jeune talent de l'Entraide Française remporte la Victoire de la Révélation « Soliste instrumental » des Victoires de la Musique Classique 2019...



Bravo Thibaut!

APPEL AUX VOLONTAIRES

N'hésitez pas à nous contacter à contact@entraidefrancaisenc.org pour participer au projet "Colonie de vacances", assister un senior, organiser un concert, ou toute autre bonne action.

Vous rejoindrez une petite équipe généreusement motivée et active!

Spring Concert - 2 mars 2019
Services culturels de l'Ambassade de France à NY



Merci à cette belle brochette de volontaires!